**IMPORTANT NOTICE EFFECTIVE MARCH 30, 2020**

After much agonizing, we have decided to suspend the Mobile Food Pantry deployments until further notice as a result of the Covid-19 pandemic. Text and email alerts were sent out on Sunday March 29th, informing every one of the temporary suspensions of the program.

We have had amazing staff and volunteer support over the last couple of weeks (thanks to many of you) and we have served triple our typical client numbers. However, it requires a significant number of volunteers to pre-bag all of the food and even more to distribute it efficiently. These large groups of volunteers are now a huge safety concern, making social distancing nearly impossible both in the Food Bank and at the Mobile sites.

It is important to note that we do not make this decision lightly. In the event that someone has the virus and has had contact with staff or volunteers in the warehouse, the Food Bank may have to close and will not be able to provide any food to the community – a major, systemic impact on our entire network of food pantries, community meal sites, and their clients.

We encourage everyone needing assistance to attend our onsite pantry and meal locations, where appropriate procedures are being taken to still serve families in a safe manner. This large, local network of programs in New London County that make up the emergency feeding system has established Grab & Go systems and take out procedures, to still be able to serve our community and maintain the safety standards as highlighted by the Centers for Disease Control (CDC) and our health departments while still serving our community. A listing of all our current onsite pantries serving the community amidst the pandemic, is listed on our United Way webpage: <https://www.uwsect.org/foodbank/food-distribution-sites> or feel free to call 2-1-1 for the closest location near you!

**VOLUNTEERS!**We, and our Member Agencies, are in need of volunteers. If you are healthy and would like to get involved, please contact Lindsay, at [lindsay.poulos@uwsect.org](mailto:lindsay.poulos@uwsect.org?subject=Volunteering) or 860.464.3338.

We sincerely thank you for your patience as we all cope and struggle during these times. Please stay safe and healthy, from all of us at United Way! If you have any questions, feel free to give us a call at 860-464-3327.

**AVISO IMPORTANTE PARA CLIENTES DEL PANTRY MOVIL EFFECTIVO MARZO 30, 2020**

Despues de un proceso agonizador, hemos decidido **suspender** las distribuciones del almacen de comida hasta nuevo aviso a causa de la pandemia de COVID-19. Alertas por medio de texto y correo electronico fueron mandados el Domingo Marzo 29, 2020 notificando a clients inscritos en estos programas sobre la suspension temporal de las distribuciones.

Hemos tenido mucho apoyo de parte de la comunidad en estas ultimas semanas (gracias a muchos de ustedes tambien) y hemos servido el triple de los clientes usuales. Pero con esto en mente, hemos requerido el mismo numero de voluntarios para ayudarnos a embolsar toda la comida y muchos mas para distribuirlos eficientemente. Este grupo de voluntarios a bastedad son ahora una preocupacion, haciendo el distanciamiento social casi imposible en la distribucion de pantry movil y en el banco de comida.

Es importante de informarles **que esta decision fue muy dificil para nosotros**, pero la salud y seguridad de nuestros clientes y voluntarios estuvo en nuestra mente al hacerla. En el evento que alguien llegue en contacto con el virus, sea voluntario o empleado, el banco de comida tendria que cerrar y no podra proveer comida a la comunidad- un impacto mayor a la red de despensas o restaurantes gratis de comida, que apoyamos, y sus clientes.

Les invitamos a todos a atender las despensas y restauranes de comida gratis en el contado de New London, donde se estan tomando las medidas para continuar sirviendo a familias de una manera mas segura. Esta red de agencias y programas en el contado de New London, hacen parte del sistema de emergencia de comida y an establecido un sistema de “Comida para llevar” o “Drive Thru” para poder seguir sirviendo a la comidad manteniendo los estandares de salud recomendados por el Centro de Control de Enfermedades (CDC) y nuestros departamentos de Salud . La lista de despensas y agencias habiertas a la comunidad en medio de la pandemia, esta localizada en la pagina web de United Way <https://www.uwsect.org/foodbank/food-distribution-sites> o llame al 2-1-1 para averiguar la agencia mas cerca a ti!

Le agradecemos por su paciencia mientras todos confrontamos y luchamos durantes estos momentos dificiles. Por favor mantenganse seguros y saludables, de parte de nosotros en UNITED WAY! Si tiene alguna pregunta nos puede llamar al 860-464-3327.

**VOLUNTARIOS!**Nosotros, y nuestras agencias, estamos necesitando voluntarios. Si estas saludable y le gustaria ayudar, por favor contactese con Lindsay, a [lindsay.poulos@uwsect.org](mailto:lindsay.poulos@uwsect.org?subject=Volunteering) o llame al  860.464.3338.

**重要通知2020年3月30日生效**

经过多次痛苦之后，我们决定暂停移动食品储藏室的部署，直到进一步通知，因为Covid-19流感大流行。 文本和电子邮件警报被发出周日3月29日，通知大家该计划的临时暂停。

我们有惊人的工作人员和志愿者的支持，在过去的几个星期（感谢你们中的许多人），我们已经担任三倍我们典型的客户数量。 然而，它需要大量的志愿者预先包装所有的食物，甚至更有效地分发它。 这些庞大的志愿者群体现在是一个巨大的安全问题，使得无论是在食品银行还是在移动站点的社会疏远几乎是不可能的。

重要的是要注意，我们不会轻率地做出这一决定。 如果有人感染了病毒，并与仓库中的工作人员或志愿者有接触，食品银行可能必须关闭并将无法向社区提供任何食物–这对我们的整个食品储藏室，社区餐点及其客户网络产生重大系统性影响。

我们鼓励每个需要帮助的人参加我们现场的食品储藏室和用餐地点，在那里正在采取适当的程序，以安全的方式仍然为家庭服务。 这个庞大的,在新伦敦县的程序组成的紧急feeding养系统的本地网络已经建立了抓斗&去系统和采取了程序,仍然能够为我们的社区服务，并保持安全标准，由 我们目前所有的现场茶水间服务社区之中的大流行上市,在我们的联合之路网页上列出:https://www.uwsect.org/foodbank/food-distribution-sites 或随时拨打2-1-1为您附近最近的位置！

**志愿者们！**我们和我们的成员机构都需要志愿者。 如果你是健康的，想参与，请联系Lindsay，在lindsay.poulos@uwsect.org 或860.464.3338。

我们真诚地感谢你们的耐心，因为我们都在这些时候应对和奋斗。 请保持安全和健康，从我们所有的联合之路！任何问题，给我们打电话在 860-464-3327.

**ENPÒTAN AVI A ANVIGÈ NAN 30 MAS, 2020**

Apre anpil ap plenyen, nou gen deside sispann Mobil etajè Gadmanje Manje deplwaman jouk avi pi lwen kòm yon rezilta nan Covid-19 pandemi sa-a. Tèks ak imèl alèt yo te voye soti nan dimanch Mas 29, 2020 pou enfòme tout moun nan tanporè sispansyon nan pwogram nan.

Nou te gen etonan manm pèsonèl la ak volontè sipò plis pase koup la dènye de semèn (gras a anpil nan ou) epi nou gen yo sèvi trip nou tipik kliyan chif yo. Sepandan, li mande pou yon nimewo siyifikatif nan volontè pre-sak la tout nan manje a, e menm plis pou distribye li avèk efikasite. Sa yo gwo gwoup nan volontè yo kounye a se yon gwo enkyetid sekirite yo, ki fè sosyal distans prèske enposib tou de nan Bank Manje ak nan sit Mobil.

Li se enpòtan sonje ke nou pa fè desizyon sa a alalejè. Nan evènman an ke yon moun gen viris lan e li te te gen kontak ak anplwaye a oswa volontè nan depo yo, Bank Manje yo ka gen yo fèmen epi yo pa pral kapab bay nenpòt manje nan kominote a – yon gwo, sistemik enpak sou nou tout rezo ki genyen depo manje, kominote repa sit, ak kliyan yo.

Nou ankouraje tout moun ki bezwen asistans pou yo patisipe nan nou an plas etajè gadmanje ak ofrann grenn jaden ak kote yo ye, ki kote pwosedi ki apwopriye yo te pran pou yo toujou ap sèvi fanmi yo nan yon fason ki an sekirite. Sa a gwo, rezo lokal nan pwogram nan New London Eta yo ki fè moute ijans manje sistèm te etabli, gen tan Pwan & Ale sistèm ak pran soti pwosedi a, yo toujou kapab sèvi kominote nou an epi kenbe estanda sekirite kòm make pa Sant pou Kontwòl Maladi (CDC) ak depatman sante nou pandan y ap toujou sèvi nou an kominote yo. Yon lis tout aktyèl nou site depo sèvi kominote a nan mitan pandemi sa-a, se ki nan lis sou nou United Way paj web: https://www.uwsect.org/foodbank/food-distribution-sites oswa santi yo lib yo rele 2-1-1 pou kote ki pi pre ki pi pre w!

**VOLONTÈ!** Nou, epi nou Manm nan Ajans yo, yo se nan bezwen nan volontè yo. Si ou se sante ak ta renmen patisipe, tanpri kontakte Lindsay, nan [lindsay.poulos@uwsect.org](mailto:lindsay.poulos@uwsect.org) oswa 860.464.3338.

Nou sensèman remèsye ou pou ou pasyans kòm nou tout nou fè fas ak batay pandan sa yo fwa. Tanpri rete san danje epi yo an sante, soti nan tout moun nan nou nan United Way! Nenpòt kesyon, ba nou yon apèl nan 860-464-3327.